



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 16. tammikuuta 2023
(OR. en)

5362/23

AGRILEG 4
VETER 5
DELECT 6

SAATE

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	12. tammikuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	C(2023) 203 final
Asia:	KOMMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../..., annettu 12.1.2023, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 täydentämisestä maaeläimiä pitäviä pitopaikkoja ja hautomoja sekä tiettyjen pidettävien maaeläinten ja siitosmunien jäljitettävyyttä koskevien sääntöjen osalta annetun komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/2035 latviankielisen toisinnon oikaisemisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2023) 203 final.

Liite: C(2023) 203 final

Bryssel 12.1.2023
C(2023) 203 final

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 12.1.2023,

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 täydentämisestä
maaeläimiä pitäviä pitopaikkoja ja hautomoja sekä tiettyjen pidettävien maaeläinten ja
siitosmunien jäljitettävyyttä koskevien sääntöjen osalta annetun komission delegoidun
asetuksen (EU) 2019/2035 latviankielisen toisinnon oikaisemisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

PERUSTELUT

1. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN TAUSTA

Delegoidun asetuksen (EU) 2019/2035 latviankielisessä toisinnossa on virheitä. Latviankielisen toisinnon saattamiseksi muiden kielitoisintojen mukaiseksi on annettava delegoitu asetus delegoidun asetuksen (EU) 2019/2035 oikaisemisesta.

2. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Tällä delegoidulla asetuksella oikaistaan asetuksen latviankielisessä toisinnossa esiintyvät käänkösvirheet.

KOMISSIION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 12.1.2023,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 täydentämisestä maaeläimiä pitäviä pitopaikkoja ja hautomoja sekä tiettyjen pidettävien maaeläinten ja siitosmunien jäljitettävyyttä koskevien sääntöjen osalta annetun komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/2035 latviankielisen toisinnon oikaisemisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tартtuvista eläintaudeista sekä tiettyjen eläinterveyttä koskevien säädösten muuttamisesta ja kumoamisesta ('eläinterveyssäännöstö') 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429¹ ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan, 87 artiklan 3 kohdan, 94 artiklan 3 kohdan, 97 artiklan 2 kohdan, 101 artiklan 3 kohdan, 106 artiklan 1 kohdan, 118 artiklan 1 ja 2 kohdan, 119 artiklan 1 kohdan, 122 artiklan 2 kohdan, 271 artiklan 2 kohdan ja 279 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/2035 latviankielisen toisinnon otsikossa ja johdanto-osan 1 kappaleessa on maaeläimiä pitäviin pitopaikkoihin ja hautomoihin sovellettavia sääntöjä koskevia virheitä, johdanto-osan 2 kappaleessa hautomojen hyväksymistä koskevia virheitä ja johdanto-osan 11 kappaleessa vankeudessa pidettävien lintujen hautomoja ja siipikarjan hautomoja koskevia virheitä. Kyseisessä asetuksessa on myös useita virheitä, jotka vaikuttavat seuraavien säännösten soveltamisalaan: 1 artiklan 3 kohta vankeudessa pidettävien lintujen hautomojen osalta; 1 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan b alakohta hautomoista peräisin olevien siitosmunien osalta; 1 artiklan 6 kohdan b alakohta toimivaltaisen viranomaisen tietovelvoitteiden osalta siltä osin kuin on kyse sen hautomoista pitämistä rekistereistä; 1 artiklan 9 kohta rekisteröityjen tai hyväksytyjen hautomoiden osalta; II osan I osaston 2 luvun otsikko hautomoiden osalta; 7 artiklan otsikko ja johdantokappale siltä osin kuin on kyse vaatimuksista, jotka koskevat hyväksynnän myöntämistä hautomoille, joista siipikarjan siitosmunia tai untuvikkoja siirretään toiseen jäsenvaltioon; 18 artiklan otsikko ja johdantokappale pidettävien maaeläinten pitopaikkoja ja hautomoja koskevien rekisterien osalta; II osan III osaston 2 luvun otsikko hautomoiden osalta; 33 artiklan otsikko, johdantokappale ja a alakohta hautomojen toimijoita koskevien kirjaamis- ja säilyttämisvelvoitteiden osalta; liitteessä I olevan 3 osan otsikko hyväksynnän myöntämistä hautomoille koskevien vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 3 osan 1 kohdan johdantokappale sekä a ja b alakohta hautomojen bioturvaamistoimenpiteitä koskevien vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 3 osan 2 kohdan johdantokappale ja b alakohta hautomojen seuranta koskevien vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 3 osan 3 kohdan johdantokappale sekä a, c ja f alakohta hautomojen tiloja ja välineitä koskevien

¹ EUVL L 84, 31.3.2016, s. 1.

vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 3 osan 5 kohdan johdantokappale sekä a alakohdan i alakohta toimivaltaisten viranomaisten suorittamaa hautomojen seuranta koskevien vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 4 osan 1 kohdan a alakohdan ii alakohta siipikarjan pitopaikkojen bioturvaamistoimenpiteitä koskevien vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 4 osan 2 kohdan b alakohta siipikarjan pitopaikkojen seuranta koskevien vaatimusten osalta; liitteessä I olevan 4 osan 3 kohdan b alakohdan iii alakohta ja 3 kohdan e alakohta siipikarjan pitopaikkojen tiloja ja välineitä koskevien vaatimusten osalta; liitteen II otsikko hautomojen mikrobiologisen valvontaohjelman ja siipikarjan pitopaikkojen ja hautomojen taudinseurantaohjelmien osalta; liitteessä II olevan 1 osan otsikko hautomojen mikrobiologisen valvontaohjelman osalta; liitteessä II olevan 2 osan otsikko hautomojen ja siipikarjan pitopaikkojen taudinseurantaohjelmien osalta; liitteessä II olevan 2 osan 2.4 kohdan b alakohdan johdantokappale ja iv alakohta näytteenottomatriisia koskevien vaatimusten osalta; liitteessä II olevan 2 osan 2.5 kohdan b alakohdan ensimmäinen virke sekä i ja ii alakohta otantakehikkoa ja näytteenottotiheyttä koskevien vaatimusten osalta.

- (2) Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2019/2035 latviankielinen toisinto olisi oikaistava. Oikaisu ei vaikuta muihin kielitoisintoihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

(ei koske suomenkielistä toisintoa)

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12.1.2023

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN